

У повідомленні українського консульства в Нью-Йорку на першій сторінці „Свободи” з 19-го березня слід викрадати число телефону на (212) 371-5690.

У СПРАВІ АЛЬМАНХУ УНС'94

Редукція і адміністрація "Свободи" повідомляють, що фірма, яка друкувала Альманах УНС на 1994 рік, повідомляла власнику частку накладу на пошту без адрес. Пошта повернула ці книжки адміністрації "Свободи". Тому проситься тих читачів, які не отримали Альманаху '94, а хотіли б його мати, написати або за телефоном до адміністрації "Свободи", 30 Montgomery St., Jersey City, N.J. 07302, тел: (201) 434-0237.

27 LB FOOD PARCEL TO UKRAINE

HAM	850 g	\$25.50
MASARONI	12 KLO	
OIL	1	Free delivery in 1 Frankfurt, Liv
FLOUR	1	Terrap Call for delivery
RICE	2	Order by mailing your address and
SUGAR	2	that of your relatives along with
MARGARINE	1/2	check/Money Order to
COFFEE	250 g	UKRAINE MARKETING CO.
CHOCOLATE	100 g	P.O. Box 2553, Totowa, NJ, NY 07088
BAKING POWDER	100 g	TEL: (914) 962-4843
TEA	100 g	21012 Royal Ave Rd. Bethel, MA 08021

EUROPE INTL. ПАКУНКИ В УКРАЇНУ, АВІА
2236 W. CHICAGO AVE. - LADA, ПРОДУКТИ, БІЛЕТИ
CHICAGO, IL 60622
(312) 489-9225
ТЕХНІКА НА 220 ВОЛЬТ
ЗАПРОШЕННЯ, ТЕЛЕГРАМИ
639 E. 185th Ave. EUCLEID, OH 44119 (216) 481-0011
3200 E. 126th Mile Rd. SUITE 205
WARREN, MI 48092 (313) 558-9906
5826 STATE RD. PARMA, OH 44134 (216) 886-6114
2422 CENTRAL AVE. N.E. MINNEAPOLIS, MN 55418
(612) 788-2545
447 S. COREY AVE. ST. PETERSBURG BEACH, FL 33706 (813) 363-7700
1 800 727-2351
Шукаючи нових представників

На Великдень
APRIL 26 - MAY 10 15 DAYS
\$1350 - Air/Hotel/Breakfast
\$1450 - Air/Hotel/Breakfast/Excursions
\$1650 - Air/Hotel/Breakfast/Excursions
in LUVU - LUVU - LUVU
TELEPHONE: 1 800 727-2351
KYUV - HOTEL RUS LUVU - GRAND HOTEL
AIR ONLY - APRIL 1-30 - TUESDAY DEPARTURES
Fly with Air Ukraine
Понад 1000 в Україні
DIASPORA ENTERPRISES INC. 210 South 10th St. Philadelphia, PA 19103
PHILA (215) 567-1328 1 800-487-5327

ПАКУНКИ ДО УКРАЇНИ РОСІ ВІЛЮРСІ ЛІТВИ ЛАТВИ
ПОРШІ ТА СЛОВАЧІНИ
OKSANA INTERNATIONAL TRADE, INC.
1111 E. 12th Ave. Suite 100, Lincoln, NE 68502
Повсю інформація телефонуйте 1 (908) 925-0717
Відкрито в Україні, Росії, Білорусії, Литві, Латвії, Словаччині



1994 CAMPS & WORKSHOPS at SOYUZIVKA

TENNIS CAMP — SUNDAY, JUNE 19 — THURSDAY, JUNE 30

Boys & girls 12-18. Food & lodging: UNA Members \$240.00; Non-Members \$270.00. Tennis fee: \$70.00
Instructors: ZENON SNYLYK, GEORGE SAWCHAK & Staff
LIMIT: 60 PARTICIPANTS.

BOYS' CAMP — MONDAY, JULY 4 — SUNDAY, JULY 17

Recreational Camp for boys age 7-12, featuring hiking, swimming, Games, Ukrainian songs and folklore.
UNA Members: \$160.00 per week; Non-Members \$180.00 per week.
Additional Counselor fee \$25.00 per child per week
LIMIT: 45 CHILDREN.

GIRLS' CAMP — MONDAY, JULY 4 — SUNDAY, JULY 17

Run in conjunction with the Boys' Camp
Same program, fees and limits apply.

UKRAINIAN FOLK DANCE WORKSHOP — SUNDAY, JULY 24 — SUNDAY, AUGUST 7

Traditional Ukrainian folk dancing for beginners, intermediate and advanced dancers. Food & lodging: UNA Members \$265.00 Non-Members \$295.00. Instructors' fee: \$150.00
LIMIT: 60 STUDENTS.

THE UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION DOES NOT DISCRIMINATE AGAINST ANYONE BASED ON AGE, RACE, CREED, SEX OR COLOR.

For more information, please contact the Management of Soyuzivka.
ALL CAMPS & WORKSHOPS MUST BE PRE-REGISTERED
ALL NECESSARY MEDICAL FORMS & PERMISSION SLIPS MUST BE IN NO LATER THAN TWO WEEKS PRIOR TO START OF CAMP!
NO EXCEPTIONS!

Ukrainian National Association Estate
Foordmore Road Karkhonsk, New York, 12446
914-626-5641

Футболісти УСВТ "Ч. Січ" — переможці зимового турніру "Гусепорт"

УСВТ "Ч. Січ" — Карні Січ СК — 5:2
УСВТ "Ч. Січ" — Сєрвіл Юна СК — 6:2

Цимі двома перемогами і дружина "Ч. Січ" успішно завершила щорічний зимовий турнір у закритій залі, ігри якого проходили протягом двох місяців. У турнірі змагалося 12 клубів, на початку двох рівнорядних підгруп, що мали назви "Амерікан" і "Нашонал". У підгрупі "Амерікан" виступали: "Ч. Січ", "Бенфіка" СК, Сєрвіл Юна, Коста Верде СК, "Комарі" СК і Міддлтан СК.

У підгрупі "Нашонал" Карні Січ СК, Сєрвіл СК, "Вол Ред Стар" СК, "Порт" СК, "Найтс СБ" і ЕМТ СК.

"Ч. Січ" була єдиною дружиною у турнірі, що виграла усі свої змагання і цим самим зайняла в показнику таблиці ігор перше місце. Після закінчення ігор круговою системою, згідно з правилами турніру, відбулися змагання "плей-оф", до якого вийшли по два дружини обидвох підгруп, що здобули відповідно перше і друге місце. У фіналі українські футболісти зустріли сильний шотландський клуб з м. Керні, який тепер виступав у професійній лізі. Гра з цим ім'ямитим суперником пройшла у швидкоплинній. Шотландські футболісти відзначилися голами, завдяки яким заслужили на численні попередження судді. Зрештою, не помогла суперникам тактика, "Сі-

РЕДАКТОР ВІСНІ

Редактор Олександр Ткаченко

Відвінканові Асоціації ЗСА — "Гарден Емпаер". Першого значущого успіху в цьому ювілейному турнірі Т-ва "Січовики" добився у черговому офіційному турнірі, який відбувся в неділю, 27-го лютого, у Воррені.

Серію змагань ушом турнірі "Ч. Січ" розпочав перемогою над сильним клубом Воррен Дж. Вислідом 15:7, 15:11 після чого відвінканові підопала Берген БК — 15:4, 15:3. У третій зустрічі разом з клубом "Савей" вислідом 12:15, 15:10 і остаточно стрілом, "Еліанс" 15:7, 15:8, завдяки чому "Ч. Січ" закінчила на першому місці своєї підгруп. У півфіналі турніру, "Січовики" слідували Палісєй БК вислідом 15:10, 15:12 у фіналі в трьох сетах "Савей" — 15:11, 14:16, 15:13.

Склад "Ч. Січ": О. Гладкий (граючий провідник), А. Стасюк, М. Завалаский, Б. Томко, В. Краєвський, Р. Кош, Б. Польський, М. Дуднік, Б. Іваквич.

УСАКА — Фонд Відродження Спорту в Україні

(пожертви, які надійшли від 21-го січня по 5-го березня)

По 500 дол.: Юрій Мишак, Український Релігійний і Культурний Середок с. Андрия в Норт-Порт, Флориди; 250 дол.: Володимир Баранський; по 200 дол.: Українське Село, Інх. — Воррен, Міш, Богдан Пилиш, Філія Українського Національного Об'єднання в Тампер Бей (Канада), м. Ярослав Ярославич; 140 дол.: Зоряна і Володимир Могучі; по 100 дол.: Оксана Рак (в пам'ять чоловіка ініц. Богдана Рака), Теодор Кост, Михайло Колішечко, Василь Петрів, Михайло Лужок, Віра Р. Лєгелла, Проніа Пулювич, Михайло Пулюченко, Павло Губка, Борис Губка, І. Іванів, Роман Халдай, Євген і Володимир Шпайлів, Євген Дмитренко, Українсько-Американський Клуб Центральної Флориди; по 75 дол.: Володимир і Людмила Сиділакі, Стефан і Анна Татаренко, Надія Якович; 60 дол.: д-р М. Кавалюк (Швайнір); по 50 дол.: Дмитро Солодчук, С. Шайдаєвич, Марія Норак (Канада), Микола Баршій, д-р Зенон Зинимирський, Тоні Іванів.

Старші юнаки "Ч. Січ", що продовжують виступати у другому зимовому турнірі "Кугарс", здобули дві високі перемоги, завдяки яким зайняли одне із чотирьох місць у показнику таблиці своєї групи. Тренером дружини є Ігор Чупелко, провідником — Олег Колодій. Молодші юнаки в зустрічі з однокласниками, Кемптер зазнали поразки вислідом 3:2. Провідниками дружини є С. І. А. Пана-сін.

Відвінканів УСВТ "Ч. Січ" — переможці турніру ЮСБКА

Успішно провів сезон відвінканів "Ч. Січ", які виступали в "А", "АА", класових турнірах в районі

Відвінканів УСВТ "Ч. Січ" — переможці турніру ЮСБКА

Успішно провів сезон відвінканів "Ч. Січ", які виступали в "А", "АА", класових турнірах в районі

Відвінканів УСВТ "Ч. Січ" — переможці турніру ЮСБКА

Успішно провів сезон відвінканів "Ч. Січ", які виступали в "А", "АА", класових турнірах в районі

Відвінканів УСВТ "Ч. Січ" — переможці турніру ЮСБКА

Успішно провів сезон відвінканів "Ч. Січ", які виступали в "А", "АА", класових турнірах в районі

Відвінканів УСВТ "Ч. Січ" — переможці турніру ЮСБКА

Успішно провів сезон відвінканів "Ч. Січ", які виступали в "А", "АА", класових турнірах в районі

Відвінканів УСВТ "Ч. Січ" — переможці турніру ЮСБКА

Успішно провів сезон відвінканів "Ч. Січ", які виступали в "А", "АА", класових турнірах в районі

Відвінканів УСВТ "Ч. Січ" — переможці турніру ЮСБКА

Успішно провів сезон відвінканів "Ч. Січ", які виступали в "А", "АА", класових турнірах в районі

Відвінканів УСВТ "Ч. Січ" — переможці турніру ЮСБКА

Успішно провів сезон відвінканів "Ч. Січ", які виступали в "А", "АА", класових турнірах в районі

Відвінканів УСВТ "Ч. Січ" — переможці турніру ЮСБКА

ВІДЙШЛИ ВІД НАС

ПЕТРО ПІСАК член УНС Від. 432-го Т-ва ім. Т. Шевченка в Торонто, Онт., Канада, помер 26-го вересня 1993 року на 74-му році життя. Нар. 1919 року в селі Писарів, пос. Товмач, Україна. Членом УНС став 1970 року. Залишив у спадку родичів в Україні. Похований відпочиваючи на центрі с. Володимирів в Торонто, Онт., Канада.
Вічна Йому Память!

ПРОСВЕТА Зорин, секр.

АННА СМЕТАНОВ член УНС Від. 115-го Т-ва ім. Тараса Шевченка в Кентоні, Онтіо, помер 29-го жовтня 1993 року на 70-му році життя. Нар. 1923 року в Україні. Членом УНС став 1970 року. Залишив у спадку маю Миколаю, дочку, сестру Марію, доньку в Україні та бачили у дашу родичів. Похований відпочиваючи на центрі с. Володимирів в Торонто, Онтіо, Канада.
Вічна їй Память!

ПЕТРО БАБІЧ, секр.

ГРИГОРІЙ КАУТА член УНС Від. 57-го Т-ва ім. сав. Петра і Павла у Корносі, Н.Я. помер 12-го вересня 1993 року на 77-му році життя. Нар. 1916 року, в членом УНС став 1954 року. Похований відпочиваючи 14-го вересня 1993 року на центрі с. Петра і Павла в Ватерфорд, Н.Я.
Вічна Йому Память!

МИХАЙЛО САВКА, секр.

ЮСІФ ГУЛА член УНС Від. 259-го Т-ва ім. Роджаста Преністі Діан Марія в Чикаго, Іллі. помер в квітні 1993 року на 78-му році життя. Нар. 1915 року в Чикаго, Іллі. Членом УНС став 1953 року. Залишив у спадку сина Дмитрія і сестру Марію Бабю. Похований відпочиваючи 28-го вересня 1993 року на центрі "Віско Сенті-Пол Парк" у Вайко, Техас.
Вічна Йому Память!

Юлія Гутинь, секр.

ГРЕЙС АННЕ ГЕРУЛІ член УНС Від. 387-го Т-ва ім. "Запорозька Січ" в Рокестері, Н.Я. померла 9-го листопада 1993 року на 87-му році життя. Нар. 1906 року в Україні. Членом УНС став 1953 року. Залишила у спадку маю, 5 дітей і 16 внуків. Похований відпочиваючи в Рокестері, Н.Я.
Вічна їй Память!

КАТЕРИНА СКОРНА член УНС Від. 349-го Т-ва ім. Тараса Шевченка в Менілі, Н.Д. померла 29-го жовтня 1993 року на 97-му році життя. Нар. в Україні. Членом УНС став 1953 року. Залишила у спадку доньку Галину і двоє синів Івана і Юрія. Похований відпочиваючи 1-го листопада 1993 року на центрі с. Юсифів в Бріджвотер, Н.Д.
Вічна їй Память!

ОРЕСТ КУШНІР член УНС Від. 452-го Т-ва ім. "Український Клуб" в Іст Чикаго, Іллі, помер 25-го вересня 1993 року на 38-му році життя. Нар. 1954 року в Гамельні, Іллі. Членом УНС став 1975 року. Залишив у спадку доньку Дарю, сина Дмитрія, батька Надію і Володимира, Юсифа і Катерину Протієвичів і бачили та дашу родичів у 3СА та Україні. Похований відпочиваючи 2-го жовтня 1993 року на центрі с. Миколаїв в Чикаго, Іллі.
Вічна Йому Память!

ПРО КАРЛІВІК ТА СМІРТУ МАРИСО, За мотивами казки Марії Коповнічкової. Львів: Камінь, 1993, — 16 стор. Ціна \$1.00*

ГІТ ХОТКОВИЧ, ЧИ МОЖНА ГОРШИМ ЗАГАТИТИ РІЧКУ, Київ: Веселка, 1991, — 20 стор. Ціна \$2.00*

Олександр Олександрович ВОВЧЕНКО, Київ: Веселка, 1991, — 32 стор. Ціна \$2.00*

ПРО КАРЛІВІК ТА СМІРТУ МАРИСО, За мотивами казки Марії Коповнічкової. Львів: Камінь, 1993, — 16 стор. Ціна \$1.00*

ГІТ ХОТКОВИЧ, ЧИ МОЖНА ГОРШИМ ЗАГАТИТИ РІЧКУ, Київ: Веселка, 1991, — 20 стор. Ціна \$2.00*

Олександр Олександрович ВОВЧЕНКО, Київ: Веселка, 1991, — 32 стор. Ціна \$2.00*

ПРО КАРЛІВІК ТА СМІРТУ МАРИСО, За мотивами казки Марії Коповнічкової. Львів: Камінь, 1993, — 16 стор. Ціна \$1.00*

ГІТ ХОТКОВИЧ, ЧИ МОЖНА ГОРШИМ ЗАГАТИТИ РІЧКУ, Київ: Веселка, 1991, — 20 стор. Ціна \$2.00*

Олександр Олександрович ВОВЧЕНКО, Київ: Веселка, 1991, — 32 стор. Ціна \$2.00*

ПРО КАРЛІВІК ТА СМІРТУ МАРИСО, За мотивами казки Марії Коповнічкової. Львів: Камінь, 1993, — 16 стор. Ціна \$1.00*

ГІТ ХОТКОВИЧ, ЧИ МОЖНА ГОРШИМ ЗАГАТИТИ РІЧКУ, Київ: Веселка, 1991, — 20 стор. Ціна \$2.00*

Олександр Олександрович ВОВЧЕНКО, Київ: Веселка, 1991, — 32 стор. Ціна \$2.00*

ПРО КАРЛІВІК ТА СМІРТУ МАРИСО, За мотивами казки Марії Коповнічкової. Львів: Камінь, 1993, — 16 стор. Ціна \$1.00*

ГІТ ХОТКОВИЧ, ЧИ МОЖНА ГОРШИМ ЗАГАТИТИ РІЧКУ, Київ: Веселка, 1991, — 20 стор. Ціна \$2.00*

Олександр Олександрович ВОВЧЕНКО, Київ: Веселка, 1991, — 32 стор. Ціна \$2.00*

ПРО КАРЛІВІК ТА СМІРТУ МАРИСО, За мотивами казки Марії Коповнічкової. Львів: Камінь, 1993, — 16 стор. Ціна \$1.00*

ГІТ ХОТКОВИЧ, ЧИ МОЖНА ГОРШИМ ЗАГАТИТИ РІЧКУ, Київ: Веселка, 1991, — 20 стор. Ціна \$2.00*

Олександр Олександрович ВОВЧЕНКО, Київ: Веселка, 1991, — 32 стор. Ціна \$2.00*

ПРО КАРЛІВІК ТА СМІРТУ МАРИСО, За мотивами казки Марії Коповнічкової. Львів: Камінь, 1993, — 16 стор. Ціна \$1.00*

ГІТ ХОТКОВИЧ, ЧИ МОЖНА ГОРШИМ ЗАГАТИТИ РІЧКУ, Київ: Веселка, 1991, — 20 стор. Ціна \$2.00*